

euskarazko filmak

08/09

katalogo zinematografikoa



BARTONFILMS

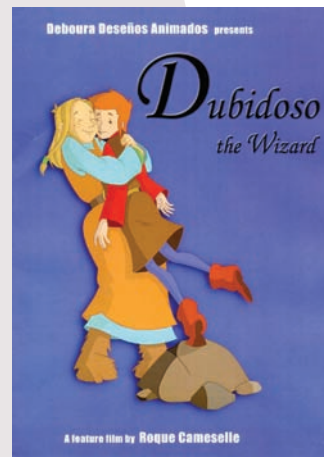
Uribitarte 8, 4. esk. 48001 BILBAO
T. +34 944 240 559 | F. +34 944 238 957
bartonfilms@bartonfilms.com
www.bartonfilms.com

azti zalantzata

Roque Cameselle · 2008 · Galiza · Animazioa

European, Erdi Aroan eta Done Jakue bideko gune batetan Bieito Dubidoso bizi da. Honek, botere magikoak ditu eta hiriko Jaunak, Bieitok sorginkeria egiten duela leporatuko dio eta jazarri nahiko du. Bieito eta Destreza bere laguna, abentura zirraragarriak biziko dituzte ihes egiten duten bitartean eta konturatu gabe, beraien artean sentimendu berri bat haziko da: MAITASUNA.

En Europa, durante la era Medieval y en la zona del Camino de Santiago, Bieito Dubidoso, un niño con poderes mágicos sufrirá la persecución del Señor de la ciudad, quien le acusará de brujería. Bieito y Destreza, su amiga, experimentarán aventuras emocionantes durante su escapada y, sin darse cuenta, crecerá entre ellos un sentimiento que les hará aún más fuertes: el AMOR.



niko eta izarretarako bidea

Michael Hegner, Kari Juusonen · 2008 · Finlandia · Animazioa

Niko elur-orein gazte bat da. Ezagutzen ez duen bere aita, Santa Claus-en Aire-Indarren kidea dela uste du. Denek barre egiten diote hori uste duelako eta hegan egín nahi duelako. Egun batetan, otso talde basati batek beraien taldea atakatuko du eta misio arriskutsu bat zuzendu beharko du hainbat lurralderen zehar bere aita aurkitzeko eta Gabonak salbatzeko.

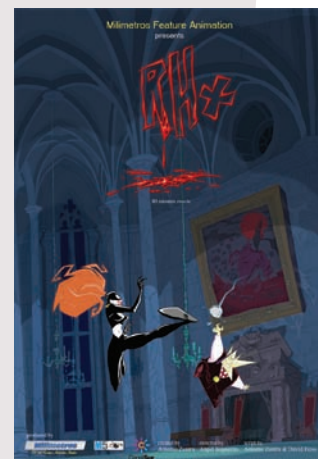
Niko es un joven reno convencido de que su padre, al que nunca ha llegado a conocer, es miembro de las legendarias Fuerzas Aéreas de Santa Claus. Todo el mundo se ríe de él y de sus tentativas por volar, hasta que la comunidad es atacada por una fiera manada de lobos y él se ve obligado a encabezar una peligrosa misión por una tierra salvaje para encontrar a su progenitor y salvar la Navidad.

rh+, sevillako banpiroa

Antonio Zurera · 2007 · Espainia · Animazioa

Manuel Malasangre Jaunari eta bere familiari etxera bueltatzeko aukera sortzen zaie, gaztelu alemaniar batetan 500 urtez, Frankfurteko Von Salchichen kondeen zerbitzura lanean egon ondoren. Interneten bidez Sevillan, beraien jaioterrian, gaztelu bat erosi dute. Tamalez, bueltako bidaian Sevillara heldu beharrean New Yorken lur hartzen dute. Hiri erraldoi horretan abentura berri eta ezberdinak biziko dituzte, martiztarrekin, inmoiliarietako espekulatuzaileekin eta Ameriketako Banpiroen sindikatuarekin.

Tras 500 años trabajando en un castillo alemán, al servicio de los Condes Von Salchichen de Frankfurt, a Don Manuel Malasangre y a su familia se les presenta la oportunidad de volver a casa. Han comprado por Internet un castillo en su tierra natal: Sevilla. Sin embargo, en el camino de vuelta, una serie de incidentes les hace aterrizar en Nueva York, una ciudad nada que ver con su destino inicial. Allí se verán envueltos en una rocambolesca aventura con extraterrestres, especuladores inmobiliarios, el Sindicato Americano de Vampiros y un final nada esperado...



perez sagutxoak 2

Andrés Schaer · 2008 · Argentina, Espainia · Abenturak

Perez sagutxoak eta honek hortzen truke buruko kuxinen azpian jartzen dituen txanponak desagertzeaz daude. Guraso batzuek beraien etxetan segurtasun sistema elektronikoak instalatu dituzte eta ezinezko misioa gertatzen da etxe hauetan sartzea ikusia izan gabe. Bere lehen hortza galduko duen mutiko batek eta bere arreba ezatseginak, Perez lagunduko dute teknologiak ohiturarekin akabatu ez dezan.

El ratoncito Pérez y la promesa de una moneda bajo la almohada a cambio de un diente corren el peligro de desaparecer. Algunos padres han empezado a instalar en sus casas un nuevo sistema de seguridad electrónico que convierte en misión imposible acercarse a una casa sin ser descubierto. Un niño que perderá su primer cliente y su antipática hermana, ayudarán a Pérez para que la tecnología no acabe con la vieja tradición de las monedas.



munduari bira 80 egunean. Joan

Juan José Elordi · Euskal Herria · Animazioa

Bananok Londrerako bidaia aurkitu du, doan! - XXI. mendeko palabra magikoa, irrikitu eta madarikatuena-. Bere koadrilako liderra den Bildotso huskeria baino ez dela uste du; berak, munduari bira doan egiteko gai izango zen. Lortuko ez duelakoan, Kebab lagunak bere taberna jokatu du. Hau da zuhurtziaz bereizten ez den laguntalde honen abentura xelebreen hasiera. Mugak, gerrillak, GKE-ak eta enpresaburu trebeak saihestu beharko dituzte bidaia arrakastaz burutzeko.

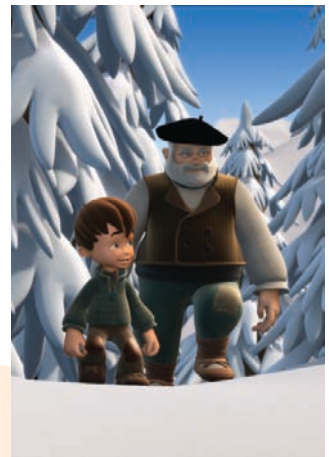
Banano ha encontrado un viaje a Londres, ¡gratis! -la palabra mágica del siglo XXI, la más codiciada y puñetera-. Al líder de su pandilla, Loveja, le parece una nadería; él sería capaz de dar la vuelta al mundo gratis. Su amigo Kebab apuesta su bar a que no lo consigue. Así comienza la estrafalaria aventura de una pandilla que no se caracteriza precisamente por la discreción. Tendrán que sortear fronteras, guerrillas, ONGs y hábiles empresarios para poder culminar con éxito su viaje.

olentzero eta oparien ordua

Gorka Sesma · 2008 · Euskal Herria · Animazioa

Pertsonaia maltzur bat bere hegazkin txikian doa tximino bat lagun duela. Hegazkinak Olentzeroren etxea joko du. Olentzero, ehunka urtetik hona gabonetan gure etxeak opariz betetzen dituen ikazkin zaharra da. Olentzerok ez du nahi bere misterioa inork ezagutu dezan eta bere etxean agertutako arrotza herrira jaisteko agindua emango dio bere astoari.

Una avioneta tripulada por un siniestro personaje que viaja acompañado de un pequeño mono, se estrella contra la casa de Olentzero, el viejo carbonero que desde hace cientos de años llena las casas de regalos por navidad. Olentzero ordena a su burro que baje al extraño al pueblo antes de que despierte del golpe y descubra su misterio.



winx, erreinu galduaren sekretua

Iginio Straffi · 2007 · Italia · Animazioa

Hamasei urte pasa dira mundu magikoko azti boteredunek gaizkiaren indar ilunen kontra borrokatzeko lan handia egin zutenetik. Orain, erreinu galduaren azken patua neskato baten eskuetan dago: Bloom, "Suzko Garradun Dragoiaren Maitagarria". Winx Klubeko betiko lagunez batera, Bloom-ek desafiorik gogorrena jasan beharko du: iluntasunaren munduan barneratu beharko da eta gaizkiaren kontra borrokatu, bere guraso zenduei bizia berreskuratzeko eta azkenik, beraien iraganeko jatorriaren misterioa argitu.

Hace 16 años, los magos guerreros más poderosos de la Dimensión Mágica se sacrificaron para luchar contra el mal absoluto. Ahora, el destino de todo un reino se encuentra en manos de una joven muchacha: Bloom, el hada con el signo del Dragón. Acompañada como siempre por sus amigas del Winx Club, Bloom debe enfrentarse a su mayor desafío: debe entrar en la dimensión oscura y luchar contra el mal absoluto con el fin de devolver a sus padres a la vida y revelar finalmente el misterio vinculado a sus orígenes.

zorion perfektua

Jabi Elortegi · Euskal Herria · Drama · Anjel Lertxundiren elaberrian oinarrituta

Hiri handi bateko kale batetan auto batek Ainhoa harrapatuko du, egunkarian irakurri berri duen berri bat txunditurik utzi duela. Istripuak eragindako komatik irtetzerakoan eta antza, dena ondo joan behar denean, bere eskuetako bat oso kaltetuta dagoela ikusiko du. Orain, betidanik nahi izan zuena lortzea arriskuan dago, piano-karrera arrakastatsua izatea.

Ainhoa, conmocionada por una noticia que acaba de leer en el periódico, es atropellada en una calle céntrica de una ciudad. Tras salir del estado de coma provocado por el accidente y cuando parecía que todo iba a confluír en un feliz desenlace, comprueba que una de sus manos está gravemente dañada, lo que frustraría del todo aquello por lo que ha luchado en su vida, que la entrega a su carrera pianística la lleve al éxito.



axun eta maite

Jose Mari Goenaga · Jon Garaño · Euskal Herria · Drama

lagun zoriontsu baten istorioa

Peio Varela · Euskal Herria · Drama

sukalde kontuak

Aizpea Goenaga · Euskal Herria · Komedia

laster zinemetan

bala galdua

Roque Cameselle · Galiza · Animazioa



Liburuxka honetan agertzen diren filmak (beheko zerrendakoak izan ezik) 2008ko urritik abendura edo 2009an zehar **ZINEMETAN** estreinatuko dira. Beheko zerrendakoak berriz, **zinemetan edo bestelako lokaletan** emateko erabilgarri daude 35 mm edota DVD formatuan. Informazio gehiago lortzeko gurekin kontaktuan jarri edo gure web gunea bisitatu.

Las películas que aparecen en este folleto se estrenarán en **CINE** de octubre a diciembre de 2008 y a lo largo de 2009 (excepto los de la lista inferior). Las películas en la lista de abajo están disponibles para su proyección en **cines u otros locales** en 35 mm y/o DVD. Para más información contacta con nosotros o visita nuestra página web.

www.bartonfilms.com

AGIAN

ARKAITZ BASTERRA
AHATETXO ITSUSIA ETA NI
MICHAEL HEGNER ETA KARSTEN KILLERICH
ALARGUNEN GAILURRA
JOHN IRVIN
ALHAMBRAKO GILTZA
JUANBA BERASATEGI
AHMED, ALHAMBRAKO PRINTZEA
JUANBA BERASATEGI
AMETSEN LAPURRA
ÁNGEL ALONSO
AUKERA GAZTEAK
JEAN-PIERRE SINAPI
AUPA ETXEBESTE!
TELMO ESNAL ETA ASIER ALTUNA
BECHKAM IZAN NAHI NUKE
GURINDER CHADHA
BETIZU IZAR ARTEAN
EGOITZ RODRÍGUEZ
BETIZU ETA URREZKO ZINTZARRIA
EGOITZ RODRÍGUEZ
BETIZU ETA XANGADUKO MISTERIOA
EGOITZ RODRÍGUEZ
BIZITZAREN ARBOLA
FARHAD MEHRANFAR
BLUEBERRY
JAN KOUNEN
CORINA CORINA
JESSIE NELSON
CRISTOBAL MOLÓN
AITOR ARREGI ETA IÑIGO BERASATEGI
DALTONDARRAK
PHILIPPE HAIM
DONKEY XOTE
JOSEP POZO
DEABRU GUZTIEN URTEA
ANGEL AMIGO
EKIALDE EKIALDE
DAMIEN O'DONNELL
EL CID, KONDAIRA
JOSÉ POZO
EURIAREN SEME-ALABAK
PHILIPPE LECRERC
EUTSI!
ALBERTO J. GORRITIBERIA

EVIL

MIKAEL HÄFSTRÖM
GEORGE ETA HERENSUGEA
TOM REEVE
GLUP
IÑIGO BERASATEGI
GU BAI GU
TONI ABAD
GUZTIEK NAHI ZUTEN HILDA
NICK GÓMEZ
HARRI MAGIKOAREN BILA
LENAR FRITZ KRAWINKEL ETA HOLGER TAPPE
ILARGIAREN SEKRETUA
ALICIA GARAIALDE
IPAR HAIZEAREN ITZULERA
G. VARELA ETA N. RUIZ DE AUSTRI
JACK AMAZONASEKO ERREGEA
FLEMMING QUIST MOLLER ETA JORGEN LERDAM
JAINKOAREN ERTZAK
YUREK BOGAYEVICZ
JULIETA FOKATXO XELEBREA
PHILL NIBBELINK
KALABAZA TRIPONTZIA
JUANBA BERASATEGI
KARRAMARRO UHARTEA
JOXEAN MUÑOZ, TXABI BASTERRETXEA
KIRIKU ETA BASAPIZTIAK
MICHEL OCELOT
KIRIKU ETA SORGINA
MICHEL OCELOT
KORUKO MUTILAK
CHRISTOPHE BARRATIER
KUBO MAGIKOA
ÁNGEL IZQUIERDO
LIAM
STEPHEN FREARS
LUCIO
AITOR ARREGI ETA JOSE MARI GOENAGA
MAL GESTO
TZAHÍ GRAD
MARCO ANTONIO, HONG KONG-EKO BAHIKETA
CARLOS VARELA ETA M.J. GARCÍA
MAROONS
ALBERTO GERRIKABEITIA & JAVI ELORTEGUI
MEGASONIKOAK
JAVIER GLEZ. DE LA FUENTE ETA JOSÉ MARTÍNEZ

MOTHMAN AZKEN PROFEZIA

MARK PELLINGTON
NOCTURNA
VÍCTOR MALDONADO ETA ADRIÀ GARCÍA
NÓMADAK TX
RAÚL DE LA FUENTE, IGOR OTXOA, PABLO IRABURU...
OBABA
MONTXO ARMENDÁRIZ
OGIA ETA ARROSAK
KEN LOACH
OLENTZERO ETA SUBILAREN LAPURRETA
JUANJO ELORDI
OLENTZERO GABONETAKO IPUINA
JUANJO ELORDI
OLENTZERO ETA OPARIEN ORDUA
GORKA SESMA
OLIVER TWIST
ROMAN POLANSKI
OTSOEN ITUNA
CHRISTOPHER GANS
P3K PINOTXO 3000
DANIEL ROBICHAUD
PASTEL MAGIKOA
KARL ZWICKY ETA ROBERT SMIT
PEREZ, GURE SAGUTXO HORI
JUAN PABLO BUSCARINI
PEREZ SAGUTXO 2
ANDRÉS SCHAEER
PICCOLO & SAXO
MARCO VILLAMIZAR & ERIC GUTIERREZ
QUERIDA BAMAKO
OMER OKE & TXARLI LLORENTE
RH+ SEVILLAKO BANPIROA
ANTONIO ZURERA
SUPERTRAMPS
JOSÉ MARI GOENAGA
TEHILIM
RAPHAËL NADJARI
THE HORROR BUS
PIETER KUIJPERS
UNIBERTSOLARIAK MUNDUAREN ERTZAREN BILA
JUANJO ELORDI
URTE ILUNAK
ARANTXA LAZKANO
WINX CLUB, ERREINU GALDUAREN SEKRETUA
IGINIO STRAFFI



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA
KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN
DEPARTAMENTO DE CULTURA